



INFOKARTE

Veranstalter

STIFTUNG BERLINER MAUER



Finanziert durch



STIFTUNG DEUTSCHE KLASSENLOTTERIE BERLIN

Partner



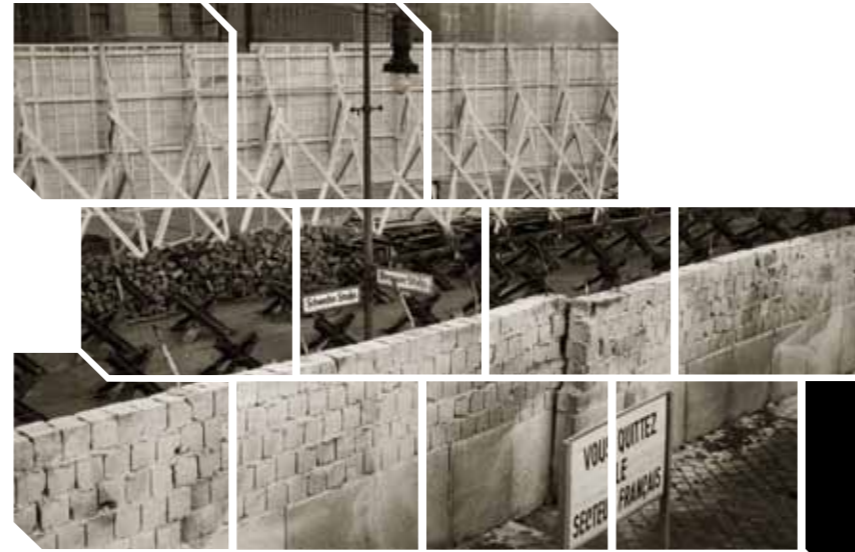
Die Bernauer Straße ist am 13. August 2011 von 6.00 bis 22.00 Uhr gesperrt. Parkplätze stehen nicht zur Verfügung. Bitte nutzen Sie öffentliche Verkehrsmittel.

FAHRVERBINDUNGEN

S-Bahn: S1 | S2 Nordbahnhof  
U-Bahn: U8 Bernauer Straße | U6 Naturkundemuseum  
Tram: M10 (zwischen 8.00 und 13.00 Uhr nur bis zur Eberswalder Straße)  
Bus: 245 | 247 Nordbahnhof

1 | I | GEDENKSTÄTTE BERLINER MAUER

# EINE STADT ERINNERT SICH



13 AUG  
1961

50. JAHRESTAG DES MAUERBAUS

VERANSTALTUNGEN ZUM 50. JAHRESTAG DES MAUERBAUS IN DER GEDENKSTÄTTE BERLINER MAUER AM 13. AUGUST 2011

## 1 GEDENKVERANSTALTUNG

10:00–12:15 | Open-Air-Bühne  
Bernauer Straße/Ackerstraße

Zentrale Gedenkveranstaltung und Andacht in der Kapelle der Versöhnung unter Teilnahme des Bundespräsidenten, der Bundeskanzlerin, der Bundesratspräsidentin, des Regierenden Bürgermeisters von Berlin sowie anderer Persönlichkeiten aus Politik und Gesellschaft und Vertretern der Opferverbände.

Zugang für geladene Gäste über die Bernauer Straße/Ackerstraße. Die Gedenkveranstaltung kann auf der Bernauer Straße frei zugänglich miterlebt werden.

Musikalische Umrahmung: Bläser-Quintett des Deutschen Symphonie Orchesters und Chöre der Stadt unter Mitwirkung des Deutschen Chorverbandes.

## 1 BÜHNENPROGRAMM

12:25–20:00 | Open-Air-Bühne Bernauer Straße/Ackerstraße

- 12:30 | Zeitzugepodium: Der 13. August 1961  
Erinnerungen aus der Bernauer Straße
- 13:15 | André Herzberg, Liedermacher
- 13:40 | Zeitzugepodium: Gleisstörung auf Dauer  
Auswirkungen auf den öffentlichen Nahverkehr der geteilten Stadt
- 14:10 | Jugendchor »Die Gropiuslerchen«: Berlin, Berlin ...
- 14:30 | Zeitzugepodium: Hilfe für Flüchtlinge  
West-Berliner Feuerwehr und Polizei im Einsatz an der Mauer
- 15:00 | Zeitzugegespräch: Herausforderung für die Politik  
Ein Beteiligter erinnert sich
- 15:40 | Flüchtlingsberichte: gelesen von Catherine Flemming  
und Jörg Gudzuhn
- 16:00 | Zeitzugepodium: Widerstand gegen die Mauer  
Fluchthilfe für die Eingesperrten
- 16:45 | Zeitzugepodium: Freikauf  
Menschenhandel im Namen der Menschlichkeit
- 17:40 | Improvisation über vier Hymnen, Wassily Gerassimez,  
Solo-Cellist
- 18:00 | Zeitzugepodium: Vier-Mächte-Stadt Berlin  
Erlebnisse von Angehörigen der Alliierten. *Kooperation: Alliierten Museum Berlin und Deutsch-Russisches Museum Karlshorst.*
- 19:00 | »Mauerhaft«: Ein Dokumentarfilm aus privatem Filmmaterial vom 13. August 1961.  
*Mit freundlicher Unterstützung von Der Tagesspiegel.*



## 2 KAPELLE DER VERSÖHNUNG

00:00–06:00 | Lesung von Biografien von Todesopfern an der Berliner Mauer | Die Lesung wird von Deutschlandradio Kultur live übertragen  
11:15–11:45 | Andacht im Rahmen der Gedenkveranstaltung | Übertragung auf der Bühne  
18:00–19:00 | Treffen von Fluchthelfern und Flüchtlingen | ab 13.00 Uhr Informationsstand zu diesem Treffen neben der Kapelle.

## 1 TANZPERFORMANCE

12:10 und 15:00 | »Between the bricks« | Tänzer und Tänzerinnen aus verschiedenen Generationen thematisieren die Geschichten der Bernauer Straße. | Künstlerische Leitung/Konzept: Jo Parkes (MobileDance), Choreographie: Jo Parkes, Fiona Edwards, Anna-Luise Recke, Musik: Wassily Gerassimez, Projektmanagement: Patricia Woltman. *Mit freundlicher Unterstützung des Kulturamtes Mitte.*

## 6 BESUCHERZENTRUM DER GEDENKSTÄTTE BERLINER MAUER | Bernauer Straße 119

ab 9:30 | Informationen am Besuchertresen  
9:30–19:00 | Buchstand mit umfangreichem Angebot zur Berliner Mauer  
12:00–18:00 | »Mauerweg Stafette« – ein Film von Gerd Conradt  
18:00–19:00 | »Mauerweg Stafette« – Schüler der Albrecht Dürer Oberschule (10. Klasse) im Gespräch mit dem Regisseur Gerd Conradt über ihre Projektbeteiligung.

## 4 INFOMEILE DER ZEITGESCHICHTE – AUFARBEITUNGSINITIATIVEN STELLEN SICH VOR

12:00–18:00 | Auf der Bernauer Straße (Höhe Gartenstraße) und rund um das Besucherzentrum der Gedenkstätte Berliner Mauer.

## 9 HISTORISCHES FEUERWEHRAUTO

12:30–18:00 | Ort: Bernauer Straße (Höhe Strelitzer Straße)  
Ein Feuerwehrmann erklärt die Technik und beantwortet Fragen zu Einsätzen an der Mauer. Auch für Kinder geeignet.

## 2 SONDERFÜHRUNGEN

13:00, 15:00 und 17:00 | Treffpunkt: Kapelle der Versöhnung | Kuratorführung über das neue Gedenkstättenengelände und den benachbarten Sophienfriedhof.

## 1 OPEN-AIR-KINO

»GETEILTE STADT – GETEILTE WELT« | 11.–13. AUG  
Open-Air-Bühne Bernauer Straße/Ackerstraße  
11. AUG 20:15–23:00 | 12. AUG 19:00–23:00 | 13. AUG 20:30–23:00  
»Mauerbau – Das Ganze Halt!«  
»Bernauer Straße« | UFA- Wochenschau  
»Das Ganze Halt!« | 1961 | DEFA-Dokumentarfilm  
»Das Versprechen« | 1995 | Spielfilm | Regie: M. von Trotta

## 8 KINDERPROGRAMM: WER WILL MAUEREXPERTE WERDEN?

14:00–18:00 | »Mauercafé« in der Bernauer Straße 118  
14:00 | Kinderführung für 8- bis 12-Jährige  
15:00–18:00 | Malaktion  
15:30 | Franziska Groszer liest aus »Rotz und Wasser. Eine Jugend in Ost-Berlin«  
16:30 | Kinderführung für 8- bis 12-Jährige  
*In Kooperation mit dem Mauercafé und dem Lazarus Stift.*

## 5 ZEITZEUGENCAFÉ

15:00–19:00 | Im Garten des »Hotel Grenzfall« hinter dem Dokumentationszentrum der Gedenkstätte Berliner Mauer  
Literaten lesen und Jugendliche befragen Zeitzeugen zu den Auswirkungen des Mauerbaus auf ihr Leben  
15:00 | Kerstin Maksen liest aus »Verschleierte Flucht – Aus der DDR über Afghanistan in die Freiheit«  
15:30 | Gesprächsrunde: Ost-Schüler in West-Berlin  
16:15 | Martin Ahrends liest aus »Grenzgang. Wanderung durchs Niemandsland«  
16:45 | Gesprächsrunde: Tunnelflüchtlinge und ihre Helfer  
17:30 | Susanne Schädlich liest aus »Immer wieder Dezember. Der Westen, die Stasi, der Onkel und ich«  
18:00 | Gesprächsrunde: Diesseits und jenseits der Mauer  
*In Kooperation mit Hotel Grenzfall und Der Tagesspiegel.*

